

## FANTASÍA PARA UN GENTILHOMBRE QUE NO PODÍA DORMIR.

Quien no ha visto esta maravilla, no ha vivido  
el país que la noche triste esconde en su misterio  
sea por un instante con el nacimiento de la luna  
tu país del alto de tu gloriosa soledad.

Ahora es echa la conquista de los espacios ajenos  
desde poco se sabe que nunca se podrá descansar  
así se cae el ideal de un nuevo mundo apacible  
hembras, hombres, nubes son del mismo metal.

Pueden bailar los que no quieren entender verdad  
decir otras mentiras como se suele hablar del sol  
la luna, tu compañera del exilio, cabeza blanca cortada  
dibuja su viaje en el cielo oscuro de la ilusión.

Y sobre tu sonrisa se abre esa milagrosa comarca  
donde hay los muertos amados y perdidos por siempre  
todas las caras de la infinitud, los ríos despiertos del dolor  
las fiestas féroces del triunfo de las armas.

Así sueñan y suenan los seres del pasado abolido  
en el festino que los dioses han puesto de mármol  
con la única nota musical que silba el arroyo  
quien sabe si d'este cielo tu podrás regresar ?

Jean-Louis Augé.

Mars 2022

## FANTASIE POUR UN GENTILHOMME QUI NE POUVAIT DORMIR.

Qui n'a pas vu cette merveille, n'a pas vécu  
le pays que la nuit triste cache en son mystère  
qu'il soit pour un instant avec la naissance de la lune  
ton pays au plus haut de ta glorieuse solitude.

Maintenant est faite la conquête des espaces étrangers  
depuis peu l'on sait que jamais l'on ne pourra reposer  
ainsi chute l'idéal d'un nouveau monde paisible  
femmes, hommes, nuages sont d'un même métal.

Ils peuvent danser ceux qui ne veulent entendre vérité  
dire d'autres mensonges comme d'habitude on parle du soleil  
la lune, ta compagne d'exil, tête blanche coupée  
dessine son voyage dans le ciel obscur de l'illusion.

Et sur ton sourire s'ouvre cette miraculeuse contrée  
où il y a les morts aimés et perdus pour toujours  
tous les visages de l'infinité, les fleuves debout de la douleur  
les fêtes féroces du triomphe des armes.

Ainsi rêvent et sonnent les créatures du passé aboli  
en le festin que les dieux ont disposé de marbre  
avec l'unique note musicale que siffle le torrent  
qui sait si de ce ciel tu pourras revenir ?

JLA